



# ПРОДУКТОВ НАРЪЧНИК И РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

RT-4464-02

SofTouch Elite™ Bellyboard



|                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                    |                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                   | <b>UK Responsible Person</b><br>QServe Group UK, Ltd.<br>49 Greek Street<br>Soho, London W1D 4EG<br>United Kingdom |                                                                      |
|  Qfix<br>440 Church Rd,<br>Avondale, Pennsylvania,<br>USA<br>+1 712.737.8688<br>www.CQmedical.com |                                   | Raditec Medical AG<br>Schlossberg 5a<br>5454 Bellikon<br>Switzerland |

Exact® е регистрирана търговска марка на Varian Medical Systems.

Cidex® и Windex® са регистрирани търговски марки на Johnson & Johnson.

Clorox® е регистрирана търговска марка на The Clorox Company.

SofTouch Elite е търговска марка на Qfix.

# ОБЩИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ СА РАЗРЕШЕНИ МОДИФИКАЦИИ НА ТОВА ОБОРУДВАНЕ. АКО НЯКОЯ ЧАСТ НА ТОВА ИЗДЕЛИЕ БЪДЕ ПОДЛОЖЕНА НА ПРЕКАЛЕНО ГОЛЯМО НАТОВАРВАНЕ, ИЗГЛЕЖДА ПОВРЕДЕНА ИЛИ НЕ ФУНКЦИОНИРА ПРАВИЛНО, ПРЕКРАТЕТЕ НЕЗАБАВНО УПОТРЕБАТА И СЕ СВЪРЖЕТЕ С CQ MEDICAL НА ТЕЛЕФОН +1 712.737.8688 | +1 800.842.8688 ИЛИ НА SUPPORT@CQMEDICAL.COM.**

**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! СКАЛИТЕ НА ОПОРАТА ЗА КОРЕМ SOFTOUCH ELITE СЕ ИЗПОЛЗВАТ САМО ЗА СПРАВКА.**

**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПОЗВОЛЯВАЙТЕ НА ПАЦИЕНТА ДА РЕГУЛИРА ПОЗИЦИЯТА ЧРЕЗ РЪКОХВАТКАТА ЗА ДВЕ РЪЦЕ.**

**! ЗАБЕЛЕЖКА! Опората за корем SofTouch Elite трябва да се поддържа напълно от повърхността на плота на масата през цялото време.**

**! ЗАБЕЛЕЖКА! НЕ поставяйте остри предмети върху SofTouch Elite.**

## СЕРИОЗНИ ИНЦИДЕНТИ

Моля, докладвайте за сериозни инциденти (например инциденти, които могат или има вероятност да станат причина за смърт или сериозно нараняване) както на CQ Medical, така и на компетентния орган във Вашата държава.

## ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЕТИКЕТИ И ОПИСАНИЯ

Направете справка в CQmedical.com за списък със символите и техните дефиниции.



### БЕЗОПАСЕН ПРИ МР

Изделие, което не създава известни опасности, произтичащи от излагане на въздействието на МР среда. Изделията, безопасни при МР, са изработени от материали, които са немагнитни, не са метални и не провеждат електричество.

# ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Това изделие е предназначено за обездвижване, позициониране и препозициониране на пациенти, които се подлагат на лъчетерапия.

**! ЗАБЕЛЕЖКА!** Федералният закон на САЩ ограничава продажбата на това изделие да се извършва само от или по поръчка на лекар.

## ЦЕЛЕВИ ГРУПИ ПАЦИЕНТИ

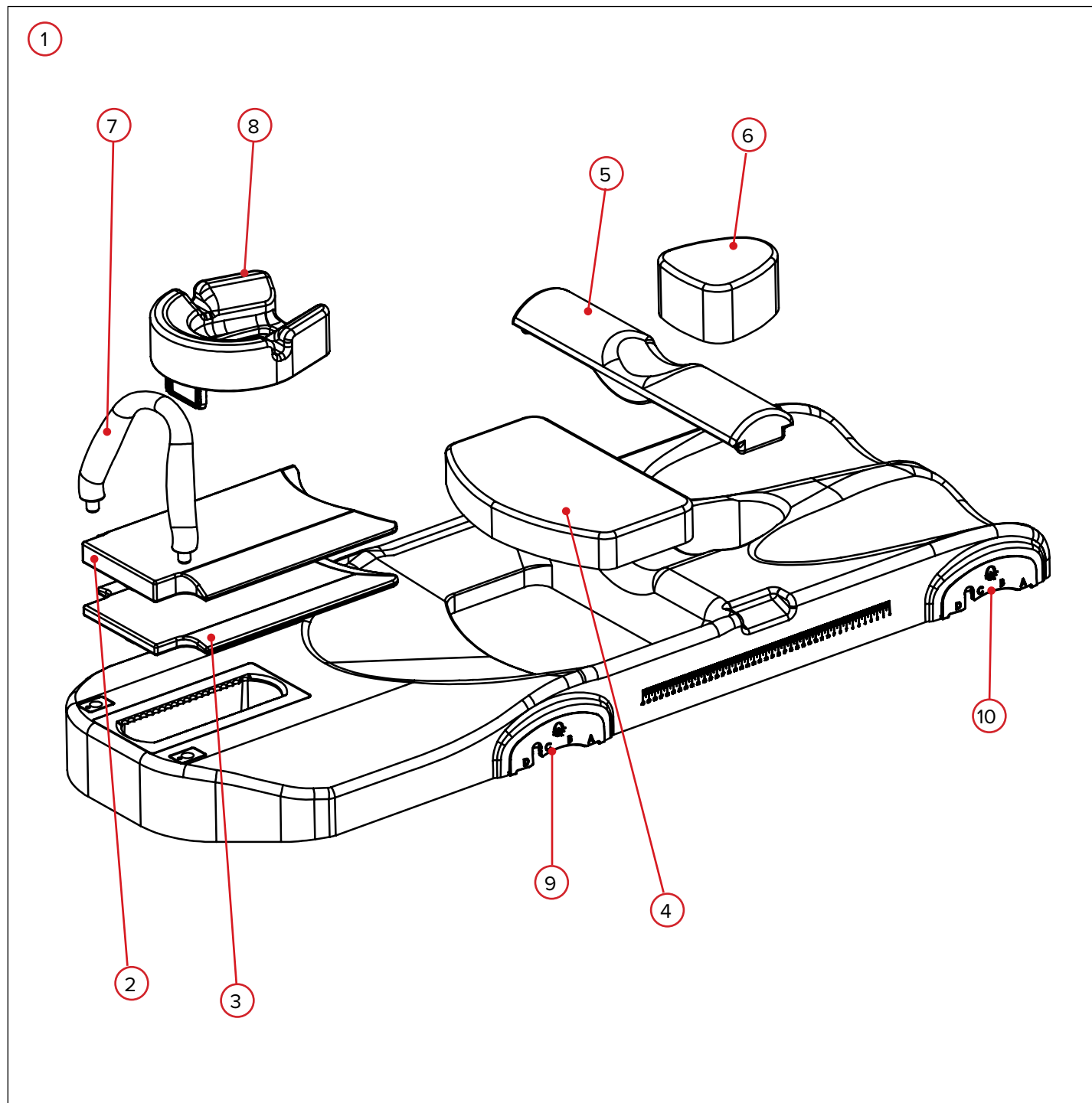
Пациенти на лъчетерапия или такива, подложени на процедури по образна диагностика.

## ЦЕЛЕВИ ПОТРЕБИТЕЛИ

Целевият потребител на продуктите е лице, отговарящо на изискванията на регулаторния регион.

# ХАРАКТЕРИСТИКИ

## КОМПОНЕНТИ



# ХАРАКТЕРИСТИКИ

## КОМПОНЕНТИ

### 1. СИСТЕМА SOFTOUCH ELITE™ BELLYBOARD

Опората за корем SofTouch Elite се използва за улесняване на позиционирането и разполагането на пациенти, подложени на лъчетерапия в тазовата област. SofTouch Elite намалява обема на тънките черва в полетата на облъчване, което води до подобрени резултати за пациентите.

### 2. ВЪЗГЛАВНИЦА Н30

Възглавницата за глава с височина 30 mm се използва за допълнителен комфорт на пациента. Може да се използва също и възглавница за глава с височина 15 mm в зависимост от усещането за комфорт на пациента.

### 3. ВЪЗГЛАВНИЦА Н15

Възглавницата за глава с височина 15 mm се използва за допълнителен комфорт на пациента. Може да се използва също и възглавница за глава с височина 30 mm в зависимост от усещането за комфорт на пациента.

### 4. ВЪЗГЛАВНИЦА В50

Възглавницата за корем с височина 50 mm се използва за осигуряване на комфорт на пациента, за повдигане на корема на някои пациенти за допълнително удобство. Използва се предимно при пациенти с по-малък корем.

### 5. ВЪЗГЛАВНИЦА С30

Възглавницата за опашната кост с височина 30 mm се използва за повдигане на таза и за осигуряване на допълнителен комфорт на пациента. Тази възглавница позволява също на червата да паднат напред за по-добро лечение.

### 6. ВЪЗГЛАВНИЦА G80

Възглавницата с височина 80 mm осигурява допълнителен комфорт за пациента.

### 7. РЪКОХВАТКА ЗА ДВЕ РЪЦЕ

Ръкохватката за две ръце е проектирана ергономично с цел намаляване на напрежението върху китката на пациента, за разлика от стандартната стойка, която се използва с други устройства.

### 8. ОПОРА ЗА ГЛАВА ПРИ ЛЕГНАЛО ПОЛОЖЕНИЕ ПО КОРЕМ

SofTouch Elite се доставя с опора за глава при легнало положение по корем, която може да бъде индексирана към SofTouch Elite на множество места в зависимост от височината и удобството на пациента.

### 9. ГОРНА УКАЗАТЕЛНА ПЛАНКА

SofTouch Elite съдържа прикрепени указателни планки, които се разполагат към kVue с помощта на позиционна планка с 2 щифта. Тази планка е в горния край на SofTouch Elite.

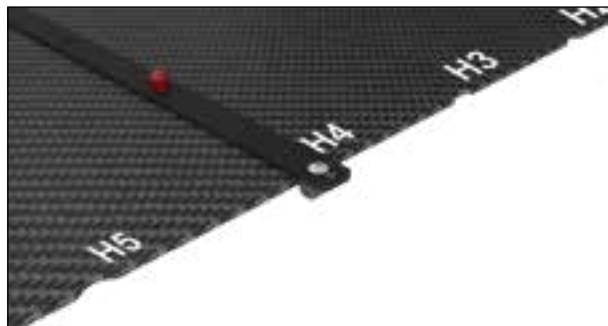
### 10. ДОЛНА УКАЗАТЕЛНА ПЛАНКА

SofTouch Elite съдържа прикрепени указателни планки, които се разполагат към kVue с помощта на позиционна планка с 2 щифта. Тази планка е в долния край на SofTouch Elite.

# ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

## МОНТИРАНЕ НА SOFTOUCH ELITE

1. Вкарайте краищата на позиционните планки с 2 щифта в съвместимите с Varian Exact® индексни прорези върху СТ подложката или вложката kVue, като ги поставите на 700 mm една от друга и щракнете на място позиционните планки (фиг. 1 и фиг. 2).



Фиг. 1



Фиг. 2

2. Поставете SofTouch Elite върху СТ подложката, като използвате указателната планка за указване на позиционните планки с 2 щифта. Трябва да укажете SofTouch Elite, като използвате едни и същи места (A, B, C, D) отгоре и отдолу (фиг. 3).



Фиг. 3

## МОНТИРАНЕ НА РЪКОХВАТКА ЗА ДВЕ РЪЦЕ

1. Подравнете краищата на ръкохватката със съответните отвори в горния край на SofTouch Elite.
2. Натиснете надолу ръкохватката, докато щракне в отворите.

**! ЗАБЕЛЕЖКА!** Ръкохватката трябва да е извита назад към пациента.

## ОТСТРАНЯВАНЕ

За да отстраните ръкохватката, дръпнете нагоре, докато с щракване излезе от отворите.

# ПОДДРЪЖКА

## ПОЧИСТВАНЕ НА СИСТЕМАТА

Изделието може да бъде почиствано с мек, неабразивен разтвор за почистване или дезинфекция. За почистване нанесете разтвора върху чиста кърпа и избършете повърхността. Прегледайте изделието и ако не е чисто, повторете предишните стъпки за почистване, докато не стане видимо чисто. Използвайте чиста кърпа, навлажнена с вода, за да избършете изделието и да премахнете остатъците от почистващия препарат. За да подсушите, избършете изделието с чиста и суха кърпа. Следните материали за почистване са тествани и за тях е установено, че са подходящи за почистване на изделието.

- Вода
- Сапун и вода

## ДЕЗИНФЕКЦИРАНЕ НА СИСТЕМАТА

За дезинфекциране на повърхността на изделието направете справка с конкретните инструкции на производителя на почистващия препарат.

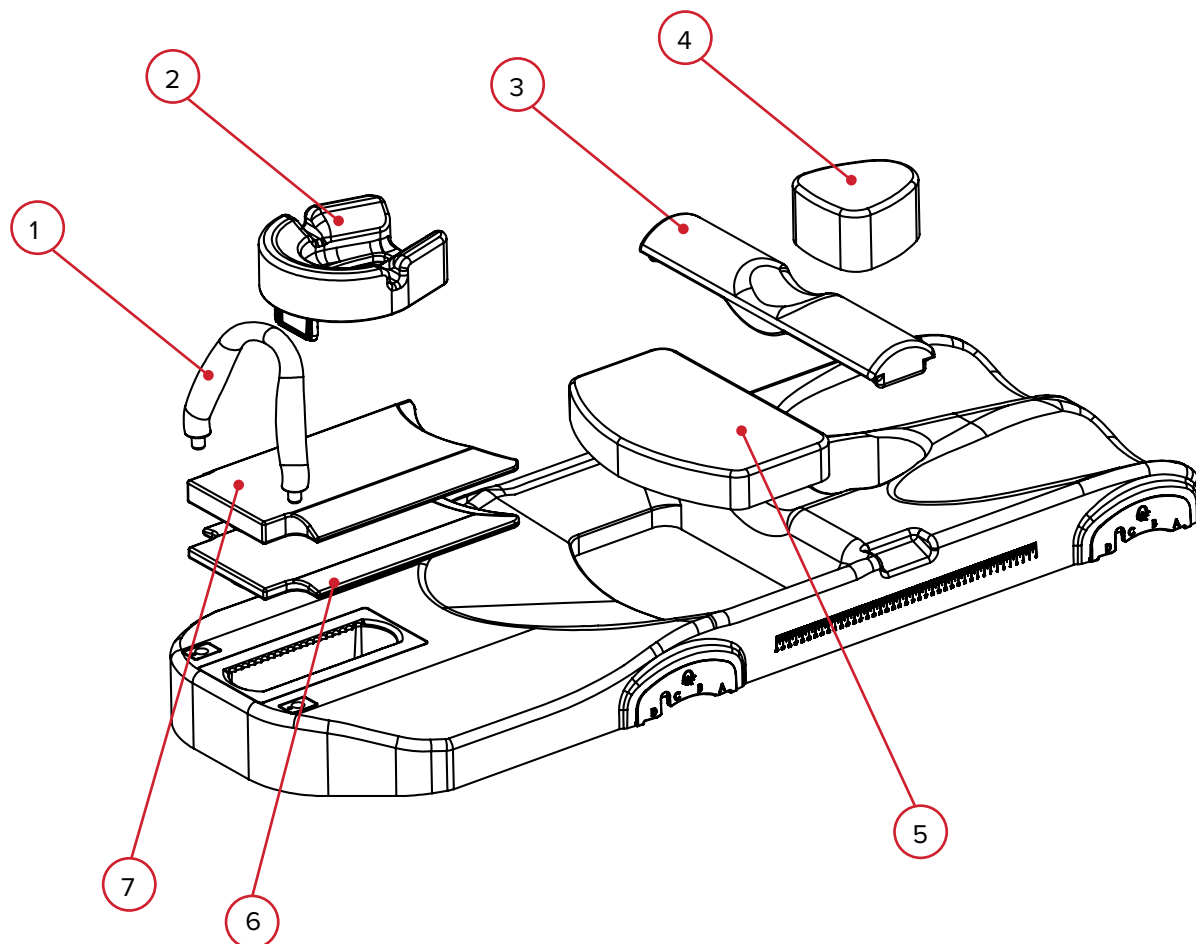
- 10% разтвор на белина Clorox®
- Изопропилов спирт
- 2,4% разтвор на активиран диалдехид Cidex®

## СЪХРАНЕНИЕ

Съхранявайте устройството върху плоска хоризонтална повърхност или окачено вертикално на стойката за стена.



# СПИСЪК НА КОМПОНЕНТИТЕ



1. RT-4544KV-04 – Ръкохватка за две ръце
2. RT-4544KV-06 – Опора за глава при легнало положение по корем
3. 2002825 – C30 Възглавница
4. 2002826 – G80 Възглавница
5. 2002824 – B50 Възглавница
6. 2002822 – H15 Възглавница
7. 2002823 – H30 Възглавница

# СХЕМА ЗА РАЗПОЛАГАНЕ

## RT-4464-02 – ОПОРА ЗА КОРЕМ SOFTOUCH ELITE

Име на пациент:

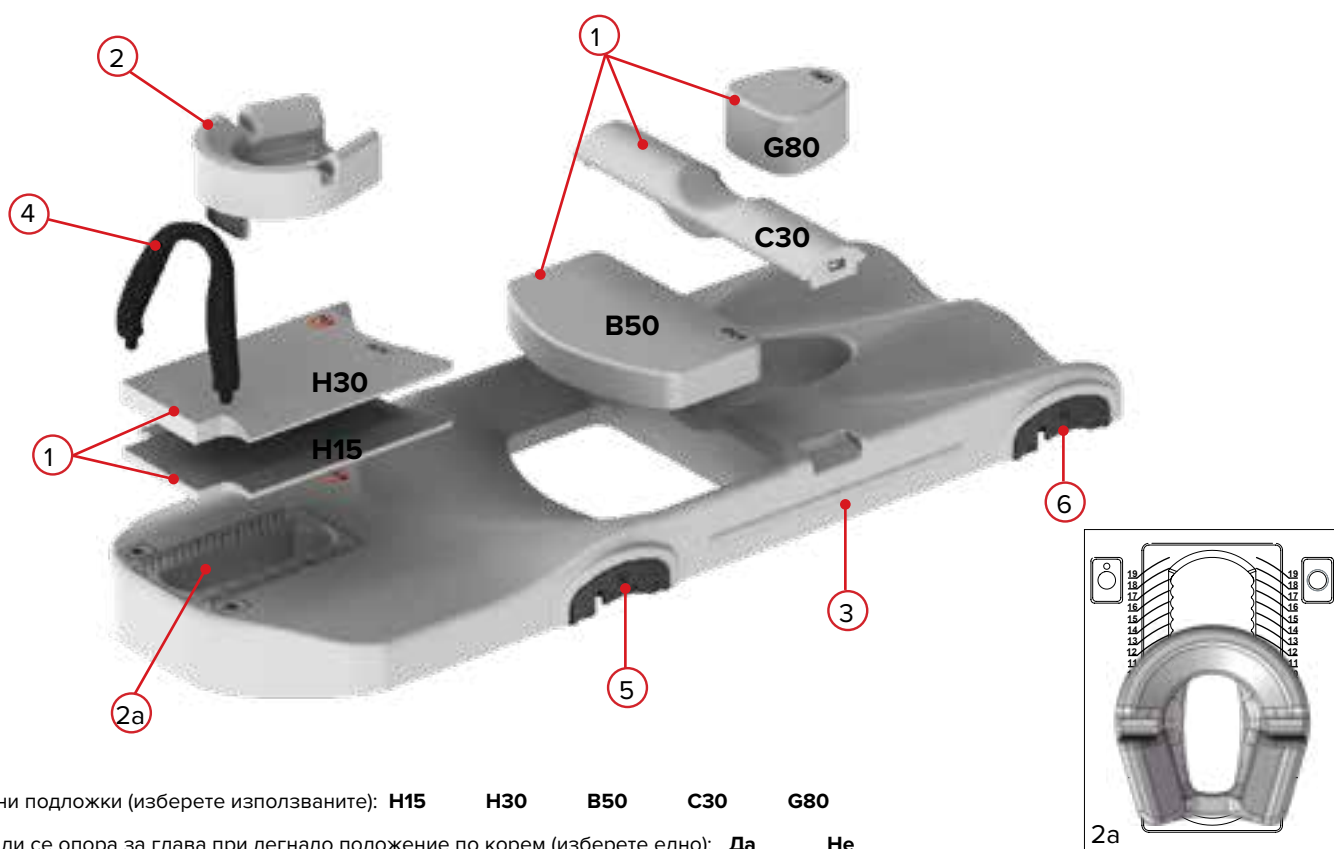
ИД N° на пациент:

Разположено от:

Лекар:

Дата:

Коментари:



1. Използвани подложки (изберете използваните): **H15** **H30** **B50** **C30** **G80**
2. Използва ли се опора за глава при легнало положение по корем (изберете едно): **Да** **Не**
  - а. Местоположение на опората за глава (използвайте линия, която е най-близо до горната страна на опората за глава):
3. Местоположение на скала. *Забележка: Скалите се използват само за справка:*
4. Използвана ръкохватка (изберете едно): **Да** **Не**
5. Горна указателна планка – Местоположение на позиционната планка (изберете едно): **A** **B** **C** **D**
  - а. Местоположение на позиционната планка върху kVue:
6. Долна указателна планка – Местоположение на позиционната планка (изберете едно): **A** **B** **C** **D**
  - а. Местоположение на позиционната планка върху kVue:





[www.CQmedical.com](http://www.CQmedical.com)

+1 712-737-8688 | +1 800-842-8688

[info@CQmedical.com](mailto:info@CQmedical.com)